



## "PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución N° 93/2023-D

Espacio curricular: Gramática Inglesa IV (PE 19)

Código (SIU-Guaraní): 05303\_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Profesorado Universitario en Lengua Inglesa

Plan de Estudio: Ord. n° 060/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: Ciclo Orientado, Formación disciplinar especializada, Área Lingüística.

Año de cursado: 3

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 4

Equipo de Cátedra:

- Profesor Titular HLAVACKA Laura Eugenia
- Profesor Asociado NARDECHIA Viviana Miriam

### **Fundamentación:**

En Gramática Inglesa IV se procura consolidar, ampliar y profundizar en los conocimientos de gramática textual desarrollados en Gramática Inglesa III, así como recuperar conocimientos de gramática aprendidos en todos los cursos previos y abordarlos desde una perspectiva semántica, funcional, textual y semiótico-social. En el curso se busca inducir a las/ los estudiantes a explorar patrones de preferencia y distribución de recursos léxico-gramaticales de organización de los textos y a explicarlos en función de propósitos comunicativos de orden social (propósito del autor en el texto o en una determinada sección de este). Este tipo de observaciones contribuyen a que las/ los estudiantes del Profesorado mejoren su comprensión y producción de textos y se preparen para la enseñanza de estas macrohabilidades.

El enfoque que se sigue en la materia es el de la teoría conocida como Gramática sistémico-funcional (GSF) o Lingüística sistémico-funcional (LSF), formulada originalmente por M. A. K. Halliday para la lengua inglesa. La GSF ha producido descripciones precisas y detalladas de los recursos léxico-gramaticales del inglés y representa una teoría en constante revisión y desarrollo, que, en el marco de estudios tipológicos y contrastivos, ha brindado, más recientemente, descripciones de otras lenguas, entre ellas el español (Arús et al. 2010), y estudios



contrastivos inglés-español (Matthiessen et al 2021, Arús et al. 2018), de utilidad para el abordaje comparado de la gramática en la formación de profesores de inglés cuya lengua nativa es el español. Asimismo, entre las diversas líneas de investigación y aplicación dentro de la teoría destacan, como novedosos, los estudios asociados al sistema interpersonal de Valoración, a la Multimodalidad, a los gestos y a la danza y el arte como sistemas semióticos. Los modelos de Valoración y de Multimodalidad se exploran en cursos de grado y posgrado dirigidos a docentes de ILE e ILS que se dictan en nuestra facultad y en otras instituciones del medio y de Argentina, y el estudio del modelo para lograr una mejor comprensión y dominio de la lengua inglesa en Gramática Inglesa III y Gramática Inglesa IV prepara a las/ los estudiantes para estos cursos. Es importante destacar que la GSF también se emplea como marco teórico en proyectos de investigación del Instituto de Lenguas y Culturas Extranjeras en los que participan estudiantes y egresados del Profesorado, los cuales han desarrollado descripciones y materiales de aplicación en la enseñanza de ILE e ILS en distintos niveles educativos.

La GSF se emplea como modelo teórico-descriptivo y aplicado en Australia, Europa, Asia, Latinoamérica, África y EE.UU. En Latinoamérica, se ha adoptado ampliamente en Brasil, Chile, Colombia, México, Uruguay y Argentina, especialmente en la formación de docentes de español y portugués como primera lengua y como LEs, y en la enseñanza del inglés como LE y LS. La GSF se enseña en universidades con las que la UNCuyo tiene convenios de movilidad, entre otras, la University of Technology de Sydney, Australia, la Universidad Federal de Minas Gerais, la Universidad Federal de Santa Catarina, Brasil, y la Universidad Autónoma de Madrid, España, todas las cuales tienen una larga tradición en enseñanza de inglés como lengua extranjera. También se usa como marco teórico en varios espacios en carreras comparables de grado (así como en carreras de posgrado) en nuestro país, entre otras, en las universidades de Córdoba, de Río Cuarto y de La Pampa, así como en Institutos superiores de formación docente de distintas partes del Argentina y Mendoza.

Desde los años 70 se realiza un congreso internacional anual en distintos lugares del mundo y se organizan congresos regionales anuales en cada una de las regiones antes mencionadas, los que dan prueba de la continuidad del modelo y de su permanente renovación. El Congreso internacional este año se llevará a cabo en la Facultad de Educación e Idiomas, Universidad Metropolitana de Hong Kong, en julio, y el Congreso de la Asociación Latinoamericana de LSF en la Pontificia Universidad Católica de Chile para la misma época. Nuestra facultad ha sido sede de tres congresos de GSF/LSF: el Primer Congreso Latinoamericano de LSF en 2004; el 41 Congreso Internacional y X Congreso Latinoamericano en 2014; y el XVIII Congreso Latinoamericano en 2022, en colaboración con la Universidad de La Pampa. Varios proyectos de investigación del Instituto de Lenguas y Culturas Extranjeras de nuestra facultad que han desarrollado descripciones de textos y material de enseñanza para estudiantes de profesorado y para docentes de ILE y en los que participan estudiantes avanzados y egresados del Profesorado de inglés se enmarcan en la GSF.

El presente curso se enfoca en los recursos textuales de la lengua, especialmente en los recursos de Tema y Rema para la distribución de la información en la cláusula y en el texto, así como en los recursos de cohesión, en particular, Referencia, Sustitución y Elipsis, Conjunción y Cohesión léxica. El interés por el texto hace que en el curso se anime a las/ los estudiantes a establecer patrones de selecciones temático-remáticas, así como patrones de frecuencia y distribución de los distintos recursos de cohesión, lo que les permite lograr una mejor comprensión de cómo se estructuran los textos y cómo logran coherencia y cohesión. Esta comprensión puede contribuir a un mejor dominio de la lengua por parte de los estudiantes, particularmente en lo que hace al empleo de los mencionados recursos en la comprensión e interpretación de textos orales y escritos, y en la producción oral y escrita, y conducir a aplicaciones en la enseñanza y desarrollo de las macrohabilidades mencionadas en su carrera futura. Gramática Inglesa IV complementa el curso Gramática Inglesa III y contribuye a que las/ los estudiantes logren un panorama amplio de los recursos léxico-gramaticales de la lengua inglesa y de su semántica, y que progresen en su dominio de la GSF y profundicen en la exploración de sus posibles aplicaciones a la enseñanza.

#### **Aportes al perfil de egreso:**

Por su enfoque semántico, funcional, sistémico, discursivo y contextual, así como por su interés en el texto, y por las líneas de desarrollo dentro de la GSF y su orientación aplicada, la asignatura puede contribuir a los siguientes



aspectos del perfil de egreso del Profesorado, según este se describe en la ordenanza 060-19-CD:

- que las/ los estudiantes logren desenvolverse con fluidez y precisión en situaciones de comunicación en lengua inglesa, en contextos académicos y no-académicos, formales y no formales, con distintos propósitos comunicativos, en el discurso oral y escrito;
- que logren dominar los conocimientos y competencias a enseñar, y actualizarse en los marcos teórico-aplicados de referencia;
- que puedan comprender la importancia de enseñar la lengua extranjera como recurso para cumplir propósitos comunicativos socialmente relevantes;
- que puedan apreciar la necesidad de contextualizar las intervenciones de enseñanza para dar sentido a lo enseñado y aprendido, y para facilitar el aprendizaje;
- que valoren la reflexión y la autonomía, así como el trabajo en equipo según la situación lo requiera.

### **Expectativas de logro:**

Se espera que en este curso las/ los estudiantes

- profundicen en su comprensión de las funciones de la lengua y de las dimensiones de organización de esta, así como de la relación entre lengua y contexto;
- fortalezcan su compromiso con la lengua en uso y en contexto, y con el empleo de textos, especialmente textos auténticos, en el estudio y la enseñanza de la Gramática;
- avancen en el conocimiento y la comprensión de la lengua inglesa y mejoren el dominio de esta, particularmente en lo que se refiere a los recursos para la distribución de la información en la cláusula y el texto, y a los recursos para crear textura, pero recuperando los recursos experienciales e interpersonales estudiados en cursos previos;
- mejoren, a partir de un dominio avanzado de los recursos antes mencionados, las macro-habilidades de comprensión y de producción oral y escrita;
- desarrollen una mejor comprensión de la interfaz entre la gramática de la cláusula y el texto a través del establecimiento de patrones de recursos léxico-gramaticales a nivel de todo el texto que permiten el logro de propósitos sociales en fases progresivas de desarrollo de este;
- experimenten con la aplicación de estos recursos a la propia producción y comprensión, y a la enseñanza del inglés para complementar lecciones en libros de textos;
- perseveren en el hábito de consultar y estudiar bibliografía actualizada;
- se preparen para la enseñanza de la Gramática y de la comprensión y producción de textos en la actividad profesional futura.

En cuanto a la virtualidad se espera que las/ los estudiantes

- se familiaricen con TICs de utilidad para la enseñanza y con la plataforma Moodle y sus funcionalidades, las aprovechen en el proceso de aprendizaje y en el intercambio con pares y docentes en y fuera de clase, y vislumbren posibles aplicaciones de ambas a las tareas que llevarán a cabo como futuros profesionales de la lengua;



- se comprometan con el trabajo en grupo a través de la plataforma virtual o en otros entornos, y contribuyan de manera responsable a este y al aprendizaje propio y de sus compañeros;
- desarrollen una actitud crítica frente al uso de las TICs y de la IA que les permita establecer los beneficios de estas frente a las tareas a realizar y al proceso de enseñanza-aprendizaje en general con las reservas y previsiones necesarias.

### **Contenidos:**

El curso se enfoca en los recursos para la distribución de la información en la cláusula, en los patrones que surgen de tal distribución a nivel de todo el texto y en los recursos de cohesión que complementan a los primeros en la creación de textos con unidad y textura, según su campo, tenor, modo oral o escrito y propósito social. A continuación, se indica cómo se distribuyen estos contenidos en las cuatro unidades del programa que se han previsto para este cuatrimestre:

Unidad 1: The Systemic Functional Model of Language revisited. The textual metafunction and the system of Theme

The Systemic Functional (SF) perspective on language revisited: the contextual, multifunctional, systemic and stratified nature of language. Basic notions revisited: rankscale, constituency, metafunction, stratum, realization. The textual metafunction as the enabling metafunction. Mode, textual meaning and Theme.

Defining Theme and Rheme and describing their role in the structuring of text. Identifying Theme and Rheme in declarative and non-declarative clauses: criteria for identification according to clause mood. Theme and Rheme and Given and New information. Simple and Multiple Themes. Marked and Unmarked Themes. Theme in a clause-complex.

From the clause to the text: patterns of Theme selections. Thematic progression: concept and different types. Thematic progression as a way of developing discourse and giving it texture. Method of development: concept and different types. Method of development and its association with genre or text purpose.

Unidad 2: Special Thematic structures and Theme and Rheme/New at text-level.

Special Thematic structures (STSs) as enhanced or special points of departure for clauses and as resources for interrupting the flow of discourse for different purposes. Different STSs: their syntactic features and function. Predicated theme (cleft-sentences revisited from a semantic, contextual and textual perspective). Thematic equative (pseudo-cleft sentences revisited). Thematized comment (extraposed Subject revisited) . Preposed theme. Preposed attributive. Passivization and Existential “there” revisited as textual resources and STSs.

From the clause to the text: higher-level Themes and sections of New information. Macrotheme, Hypertheme; Macroneu and Hyperneu. The functions of higher-level Themes and New sections at the level of the whole text and their lexico-grammatical properties. Nominalization as one of the properties of higher-level Themes and New sections. The notion of “periodicity” and its usefulness in text-processing and text-production.

Unidad 3: Cohesive resources

The notion of “cohesion” and “coherence”. The notion of “cohesive tie”. Different types of cohesive devices. Reference from the point of view of (i) retrieval of referent (homophoric, exophoric and endophoric or cohesive reference; anaphoric and cataphoric endophoric/ cohesive reference); (ii) degree of specificity of reference (specific versus generic reference); and (iii) the grammatical systems involved in reference (pronominal, demonstrative and comparative reference). Reference chains and what they show about participants or concerns in a text.



Substitution and Ellipsis very briefly revisited. Their different grammatical domains (clause, verbal group, nominal group), with a focus on clausal reference. Differences between Substitution and Ellipsis. Differences between Reference, on the one hand, and Substitution and Ellipsis, on the other.

Conjunction: elaborating, extending and enhancing conjunctive adjuncts. Subtypes of each and their meaning and function in texts. Conjunctive adjuncts and methods of development. Conjunctive adjuncts, conjunctions and prepositions: their comparable meanings at different levels. Expanding on and condensing text and the use of conjunctive adjuncts, conjunctions and prepositions, in combination with clause complexes and nominalization, among other resources, in the process.

Lexical cohesion: concept and different types. Repetition, synonymy, antonymy, general words, anaphoric nouns, naming, elaborating (classification) lexical relations, extending (meronymy) lexical relations and collocation or expectancy relations. Lexical strings and how they help develop motifs in a text. Building lexical domains for different applied purposes.

Contribution of the different cohesive devices to texture. Complementarity and division of labor among the different textual systems.

Unit 4 Register – Integrating knowledge about lexico-grammar around register.

Context of situation, register and language. Field, tenor and mode and their relation to the different meta-functions and the language systems associated with them. The impact of field, tenor and mode on the language of texts considered and described.

Modelling the register of texts and the language properties determined by register on the basis of small samples of authentic texts for descriptive purposes.

Reading one or two short research articles addressing contents of this and previous units with an applied pedagogical orientation (This will be done whenever appropriate during the course).

### **Propuesta metodológica:**

La orientación de la asignatura es teórica y práctica. Las clases se conciben como espacios para

- la discusión de los contenidos del programa para asegurar la comprensión adecuada de estos y establecer un cuerpo de conocimientos y una meta-lengua común, en base a la lectura previa de la bibliografía fuera de las horas de clase por parte de las/ los estudiantes;
- la elaboración de síntesis que faciliten la aplicación de lo aprendido con posterioridad;
- la aplicación de lo aprendido a la observación, el análisis y la descripción de los recursos gramaticales y de los patrones de recursos gramaticales que se instancian en textos seleccionados modelos;
- la aplicación de los resultados de la tarea anterior a actividades de análisis e interpretación y producción de textos de relevancia para la formación de profesores de una lengua extranjera.

El método de trabajo es deductivo e inductivo. En ocasiones se parte de generalizaciones sobre aspectos gramaticales que encontramos en la bibliografía y se pide a las/ los estudiantes que las comprueben en textos sencillos o muestras pequeñas de textos sencillos, pero también se parte de los textos como evidencia de la lengua y se procura que las/ los estudiantes formulen generalizaciones sobre recursos y patrones de recursos en textos o muestras de textos a partir de dicha evidencia.

Se enfatiza la lengua en uso, para lo cual se emplean textos auténticos, inicialmente sencillos y progresivamente más complejos, escritos u orales, de registros y géneros diversos, y, en algunos casos, extraídos de libros de texto para la enseñanza del inglés como lengua extranjera o con propósitos específicos. Se asigna importancia a la lectura crítica de bibliografía y a la práctica extra fuera de clase, especialmente a través de las cuatro prácticas durante el curso y en sesiones de prácticas diseñadas y llevadas a cabo por ayudantes alumnas o adscriptas a la cátedra bajo la supervisión de las docentes, de realización optativa.

Las/ los estudiantes realizan un porcentaje de las actividades en la plataforma Moodle por las posibilidades de práctica extra que ofrece esta plataforma y porque les permite familiarizarse con algunas de sus funcionalidades, como, por ejemplo, los foros de discusión, las pruebas de comprobación de lectura, las tareas virtuales, el glosario, las wikis, etc. Las/ los estudiantes realizan algunas de las actividades en pares y otras individualmente con el propósito de facilitar una evaluación que refleje el progreso individual y, a la vez, fomente el trabajo en equipo.

### **Propuesta de evaluación:**

#### Pautas generales de evaluación

La evaluación será continua y formativa, y se realizará mediante (i) cuestionarios de comprobación de lectura; (ii) prácticas en pares e individuales breves; y (iii) un examen global final (con posibilidad de recuperatorio).

Los cuestionarios de comprobación de lectura (tres en total) evaluarán la lectura de la bibliografía sugerida y la revisión de los apuntes de clase, y se resolverán de manera individual en la plataforma Moodle fuera de clase. La corrección será automática y permitirá a las/ los estudiantes identificar conceptos que necesiten ser revisados para una mejor aplicación de estos al análisis de textos. Las docentes de la cátedra los revisarán y harán devoluciones generales e individuales según la situación. Los cuestionarios consisten en 12 a 15 preguntas y los alumnos disponen entre 30 y 45 m para resolverlos, y están abiertos durante dos horas en un horario consensuado.

Las prácticas en pares e individuales (cuatro en total) son parte de la tarea a realizar en casa y ofrecen la posibilidad de aplicar lo aprendido y practicado en clase en cada unidad al análisis de textos distintos de los empleados en clase para su interpretación o para comprender su producción, como preparación para el examen global final. Algunas prácticas incluirán tareas breves de relevancia para las/ los estudiantes del Profesorado y tareas de elaboración de entradas para el glosario. Deberán ser presentadas en la fecha y horario establecidos y serán corregidas por las docentes de la cátedra, quienes harán comentarios sobre las fortalezas de las respuestas y aspectos que requieran revisión. En algunos casos, se revisarán algunas de las tareas en clase. Se estima que las prácticas pueden llevar entre dos y tres horas para su realización, lo que incluye la lectura de la bibliografía relevante.

El examen global final evaluará todas las unidades y promoverá su integración. Consistirá, fundamentalmente, en la aplicación de los aspectos estudiados en clase al análisis de un texto desconocido, de extensión y nivel de dificultad comparables a los de los textos abordados en clase y en las prácticas. Se ofrecerá práctica para el examen a las/ los estudiantes en las clases previas mediante exámenes modelo y se pondrá a disposición una muestra de exámenes integradores de años anteriores para práctica adicional. El examen global se hará en clase.

En la realización de las tareas de evaluación las/ los estudiantes deberán abstenerse de consultar con otras parejas o estudiantes según la tarea y respetar las normas académicas para la realización de tareas de evaluación. Si hubiera evidencia de que tales normas no han sido respetadas, esto redundará en la desaprobación de la tarea. La preparación para estas tareas y su realización ofrecen una oportunidad inestimable para identificar dudas y efectuar consultas con las docentes de la cátedra en horas de consulta o a través de su oficina virtual o en el foro de preguntas y respuestas en el aula virtual. Se solicitará a los estudiantes que participen al menos una vez por



unidad en el foro con preguntas que representen dudas genuinas y que puedan ser de interés para todo el grupo de estudiantes. También se fomentará que los estudiantes ofrezcan respuestas a las preguntas formuladas en dicho foro. Esta participación será registrada y se tendrá en cuenta en la nota final. La cátedra insiste en la importancia de asistir a horas de consulta en persona o de organizar consulta de manera anticipada por google meet o bien en la oficina virtual para resolver dudas y discutir la resolución de tareas de práctica y evaluación con las docentes de manera más personalizada, atendiendo a la interacción sincrónica y asincrónica sugerida por las autoridades de la facultad.

La evaluación ha sido concebida no solamente como un medio de determinar la aprobación del curso, sino que procura, además, ampliar las oportunidades de aprendizaje y ofrecer diversas tareas de aplicación de los contenidos para que quienes completen el curso puedan desarrollar un kit de herramientas de análisis de textos que sean útiles para otros espacios curriculares y en tareas profesionales futuras. Los resultados de las evaluaciones son un insumo muy importante, además, para evaluar la mediación de los contenidos y la adecuación de las tareas propuestas.

#### Requisitos para aprobar el curso como estudiante Promocional

La/ El estudiante promocional aprueba el curso al finalizar el dictado de la materia. Para obtener esta condición, se deberá

-aprobar los tres cuestionarios de comprobación de lectura con una calificación de 60 % o más;

-presentar todas las prácticas en pares o individuales (4 en total) en tiempo y forma, y aprobarlas con una calificación de 60% o más.

Si alguna práctica resulta desaprobada, pero está completa y muestra esfuerzo y dedicación, la cátedra podrá ofrecer la posibilidad de rehacerla;

-aprobar el examen global final integrador con una nota de 60 % o más. Las/ los estudiantes que no aprueben el examen global integrador y que hayan cumplido con todos los requisitos detallados con anterioridad, podrán hacer un examen recuperatorio la última semana de clases, que deberán aprobar con 60 % o más para obtener la promocionalidad.

Si bien la asistencia no es requisito para ser promocional, es aconsejable, por la naturaleza aplicada del modelo de Gramática que se sigue en la asignatura, asistir a clase y participar en las actividades de práctica y aplicación.

Además de cumplir con todos los requisitos especificados en este punto, quienes aspiren a ser promocionales deben tener aprobada la materia correlativa (Gramática Inglesa III) antes de la fecha de finalización del cuatrimestre y entrega de notas a Sección Alumnos. Quienes hayan cumplido con los requisitos para ser estudiantes promocionales, pero no hayan aprobado la materia correlativa para la fecha establecida, obtendrán la condición de Regular.

La nota final de quienes promocionen será el promedio de las notas obtenidas en los cuestionarios, las prácticas y el examen global integrador.

#### De la condición de estudiante Regular

Para aprobar el curso como estudiante regular, se deberá

-aprobar al menos 2 de los 3 cuestionarios de comprobación de lectura con 60 % o más;



-aprobar al menos 2 de las 4 prácticas en pares o individuales con una calificación de 60% o más;

-obtener una nota de mínimamente 60% en el examen global integrador o recuperatorio, según sea el caso.

Serán también considerados estudiantes regulares quienes hayan aprobado la totalidad de los cuestionarios y la totalidad de las prácticas, pero no hayan realizado o aprobado ni el examen global integrador ni el examen de recuperación.

Las/ los estudiantes con condición de Regular rendirán solamente un examen escrito en los períodos de examen establecidos por la Facultad, que deberán aprobar con 60 % o más.

De la condición de estudiante Libre

Serán Libres quienes se hayan inscripto para cursar la materia con esa condición, así como quienes no cumplan con los requisitos para ser Regular. Las/ los estudiantes en condición de Libre rendirán un examen escrito y oral en los períodos de examen establecidos por la Facultad. El examen escrito será previo al oral y eliminatorio. Los exámenes se aprobarán con una calificación de 60 % o más.

### Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

### Bibliografía:

De lectura obligatoria

For all units:



Hlavacka, Laura, Cecilia Montorsi, Viviana Nardechchia (2024) Coursebook on textual resources for Grammar IV, with the collaboration of Jorgelina Baldivia, Mariana Moyano and Carolina Rivas. Last revised 2026. Unpublished.

#### Unidad 1:

Bloor, Thomas & Meriel Bloor (2004) *The Functional Analysis of English*. London: Arnold, chapter 5.

Egins, Suzanne (2004) *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*, chapter 1. New York/ London: Continuum.

Thompson, Geoff (2004) *Introducing Functional Grammar*. London/New York: Arnold, 2nd edition, chapter 6 (selected sections).

#### Unidad 2:

Martin, James and David Rose (2007) *Working with Discourse*. London: Continuum, chapter 6.

Nardechia, Viviana (2010) "Preposed Theme as Special Thematic Structure". Last revised 2025. Unpublished final paper submitted to complete 'adscripción agregada' to Systemic Functional Grammar chair.

Thompson, Geoff (2004) *Introducing Functional Grammar*. London/New York: Arnold, 2nd edition, chapter 6, 6.4 and 6.7.1.

#### Unidad 3:

Bloor, Thomas & Meriel Bloor (2004) *The Functional Analysis of English*. London: Arnold, chapter 5.

Egins, Suzanne (2004) *An Introduction to Systemic Functional Grammar*. London: Pinter, chapter 2.

Halliday, M. A. K & Christian Matthiessen (2013) *An Introduction to Functional Grammar*. London: Routledge, 4th edition, chapter 9 (section on conjunctions).

#### Unidad 4:

Egins, Suzanne (2004) *An Introduction to Systemic Functional Grammar*. London: Pinter, chapters 3 and 4.

#### Bibliografía complementaria

Arús, Jorge et al. (2018) Quoting and reporting across languages: A system-based and text-based typology. June 2018 *Word* 63(2):30.

Bartlett, Tom and Gerard O'Grady, eds. (2017) *The Routledge Handbook of Systemic Functional Linguistics*. London: Routledge.

Butt, David et al. (1998) *Using Functional Grammar. An Explorer's Guide*. Sydney: National Center for English Language Teaching and Research, 4th edition, chapter 8.

Coffin, Caroline, Jim Donohue & Sarah North (2009) *Exploring English Grammar. From Formal to Functional*. London – New York: Routledge.

Downing, Angela & Philip Locke (2006) *English Grammar. A University Course*. London/New York: Routledge.



- Dreyfus, Shoshana, Sally Humphrey, Ahmar Mahboob, James R. Martin (2016) *Genre Pedagogy in Higher Education: The SLATE Project*. New York: Palgrave MacMillan.
- Droga, Louise & Sally Humphrey (2002) *Getting Started with Functional Grammar*. NSW, Australia: Target Texts, chapter 1.
- Forey, Gail & Geoff Thompson (2008) *Text type and texture*. London: Equinox.
- Ghadessy, Mohsen, ed. (1995) *Thematic development in English Texts*. London/New York: Pinter.
- Halliday, M. A. K. (1989) *Spoken and Written Language*. Oxford: OUP.
- Halliday, M. A. K. (2002) *Linguistic Studies of Text and Discourse*, edited by Jonathan Webster. London: Continuum.
- Halliday, M. A. K. & Ruqayia Hasan (1976) *Cohesion in English*. London: Longman.
- Hasan, Ruqayia & Peter Fries, eds. (1995) *On Subject and Theme. A Discourse Functional Perspective*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin Publishing Company.
- Hunston S. (2025) "Pattern, Construction, System." En *Pattern, Construction, System: A Unified Approach to Grammar and Lexis*. Cambridge University Press, pp. 85-102.
- Lavid, Julia, Jorge Arús y Zamorano-Mansilla (2010) *Systemic Functional Grammar of Spanish. A Contrastive Study with English*. London – New York: Continuum.
- Lock, Graham (1996, 2005) *Functional English Grammar*. Cambridge: CUP.
- Martin, J. R. (1992) *English Text: System and Structure*. Philadelphia/Amsterdam: John Benjamin Publishing Company.
- Martin, J. R., Christian Matthiessen & Clare Painter (2010) *Deploying functional grammar*. Beijing: The Commercial press.
- Matthiessen, C. M. I. M. (1995) *Lexicogrammatical Cartography*. Tokyo: International Language Sciences Publishers, chapter 6.
- Matthiessen, C., Hita Arús, J. & Xuan, W. (2024). Learning how to mean in a second language: uses of system networks in L2 education. *Journal of World Languages*. <https://doi.org/10.1515/jwl-2023-0056>
- McCabe, Anne and María Isabel Alonso Belmonte (2001) "Theme, transitivity and cognitive representation in Spanish and English written texts." En *Círculo de Lingüística aplicada a la comunicación*, vol 7. Universidad Complutense.
- Simon-Vanderbergen, Anne Marie, Miriam Taverniers and Louise Ravelli, eds. (2003) *Grammatical Metaphor*. Amsterdam-Philadelphia: John Benjamin Publishing Company.
- Thompson, Geoff, et al. ed. (2019) *The Cambridge Handbook of Systemic Functional Linguistics*. Cambridge: CUP.



Webster, Jonathan and Halliday, M. A. K. (2014) *The How and Why of Meaning*. England: Equinox.

### **Recursos en red:**

La cátedra cuenta con un aula virtual en la plataforma Moodle en la que se encuentran los siguientes recursos:

- Descripción general de la materia;
- Cronograma y programa;
- Manual de la cátedra, con capítulos para cada una de las unidades que presentan y ofrecen práctica de los contenidos de las distintas unidades;
- Guías de lectura asociadas a capítulos y artículos asignados para lectura;
- Tests de comprobación de lectura para distintas unidades de la asignatura;
- Foro de interés para intercambio entre pares y entre estudiantes y docentes;
- Presentaciones Power-point sobre los distintos temas;
- Textos para aplicación de los contenidos y práctica de análisis, interpretación y producción en clase;
- Respuestas a ciertas tareas para autoevaluación de las/ los estudiantes;
- Videos con entrevistas o presentaciones de lingüistas destacados que abordan algunos de los contenidos de la asignatura;
- Links a sitios de interés relacionados con el modelo que se sigue, entre otros, repositorios de tesis de posgrado con marco de la Gramática sistémico-funcional para que las/ los estudiantes de Profesorado exploren investigaciones relacionadas con la enseñanza de ILE o de ciertas competencias desde un marco SF.
- Muestra de artículos de investigación enmarcados en la GSF relacionados con la enseñanza de ILE, con implicancias o aplicaciones pedagógicas, de interés para futuros profesores.